



## Lịch thu gom rác / rác tái chế (Phiên bản 2024)

### Hãy hợp tác phân loại rác!



#### Lon đồ uống

※ Bỏ rác vào túi trong suốt hoặc túi mờ



#### Chai

※ Bỏ rác vào túi trong suốt hoặc túi mờ

#### Lon đồ uống (nhôm, thép)

Ngoài lon đồ uống thì các loại lon khác thuộc nhóm rác không cháy.



- Hãy đổ phần dư và tráng qua nước
- Có thể vứt lon nhôm và lon thép cùng nhau

#### Chai thủy tinh dùng để đựng đồ uống, mỹ phẩm và thuốc uống.

Bát chén và chai thủy tinh dùng đựng hoá chất (ví dụ: phân bón, chất độc) là thuộc nhóm rác không cháy



- Hãy đổ phần dư và tráng qua nước
- Chai bia và các loại chai đựng có thể trả lại được thì hãy cố gắng mang đến điểm thu gom ở nơi bán



### GIẤY VÀ ÁO QUẦN CŨ

#### Giấy (báo, tạp chí, hộp carton, hộp sữa, các loại giấy khác)

※ Tách giấy theo loại và buộc lại với nhau

- Vào ngày mưa sẽ vẫn được thu gom
- Bạn không thể vứt giấy vụn làm giấy đã qua sử dụng. Vui lòng mang đến trung tâm vệ sinh Usuigawa nếu bạn muốn vứt bỏ (miễn phí)
- Vui lòng vứt bỏ thùng giấy có lớp phủ nhôm ở dạng rác cháy

#### Quần áo / vải đã qua sử dụng

※ Cột chặt và cho vào túi trong suốt hoặc túi mờ

- Vào ngày mưa sẽ vẫn được thu gom. Tuy nhiên nếu bị ướt sẽ không được thu gom. Hãy giữ khô và cố gắng vứt vào ngày tiếp theo.
- Nếu sử dụng túi đựng rác cháy được, để phân biệt với rác khác hãy ghi “古着” ngoài bao bì



Các tổ chức muốn thu gom đồ cũ hoặc thu hồi sản phẩm cũ, xin vui lòng liên hệ với các đoàn thể ở mỗi địa phương để được hướng dẫn.

## GIẤY

### Được thu gom

- báo, tạp chí, hộp carton, hộp sữa, các loại giấy khác

### Không được thu

- giấy than (ví dụ: biên nhận chuyển phát nhanh)
- hóa đơn (ví dụ: các hóa đơn tiện ích)
- ly giấy, đĩa giấy
- ảnh
- giấy gói đồ ăn
- giấy thơm (ví dụ: hộp xả phòng)



## QUẦN ÁO CŨ

### Được thu gom

- áo khoác mùa đông
- áo sơ mi, áo cánh
- quần áo thể thao
- kimono, obi
- bộ com lê, áo cộc tay
- đồ lót
- áo len
- cà vạt
- áo choàng ngoài
- quần, quần jeans
- vớ (ngoại trừ vớ nylon)
- quần áo trẻ em
- áo thun, áo thun có cổ
- váy, áo dài

### Không được thu gom

- quần áo ướt
- thảm
- vải vụn
- giày (ví dụ: giày da, đi trong nhà, xăng đan, thể thao)
- đồ nhồi bông (ví dụ: thú nhồi bông, cái gối)
- chăn nệm (ví dụ: nệm, đệm lò xo, nệm chăn ngủ, ghế nệm, chăn kotatsu)
- đồ vật bị bẩn, mùi và nấm
- đồ dùng cho động vật

Nếu nó không thể được thu gom dưới dạng quần áo / vải đã qua sử dụng, vui lòng để vào rác cháy được. (Đồ nội thất, chăn đệm, và rác lớn hơn 50cm là rác thải lớn)

## Quy tắc vứt rác

- **Mang rác ra điểm thu gom qui định trước 8h30 sáng**  
Không mang ra vào ngày/đêm hôm trước ngày qui định
- **Đồ nội thất, chăn đệm, và rác lớn hơn 50cm là rác thải lớn**, không được thu gom  
Hãy mang đến trung tâm vệ sinh Usuigawa để được xử lý (đượi 50kg miễn phí)
- **Rác thải công nghiệp không được thu ở điểm thu gom rác qui định**, Nếu không vận chuyển được hãy liên hệ với trung tâm vệ sinh Usuigawa
- Hoặc một trong những công ty dưới đây để được xử lý (có phí)

### Những nơi có thể thu gom rác dân cư và / hoặc rác thương mại

(有)安中ハイゼーン	027-381-3319	碓氷清掃サービス(株)	027-381-3313
(有)環境リブテック	027-378-2569	(株)ヤマハチクボニワ	027-381-0435
(株)群成舎	027-362-5533	群馬環境開発(株)	027-326-6751
(株)ぐんま東庄	027-323-5331	(株)若松工業	027-381-8168
白井商店	027-385-7790	(有)平井商店	0274-23-3869
(有)松井田総合衛生センター	027-393-1966	(株)丸越	027-231-0709



# Rác cháy được

- ※ Sử dụng túi rác được chỉ định của Thành phố Annaka và buộc chặt nó
- ※ Bạn không thể bỏ quá 5 túi rác cỡ lớn mỗi ngày

Đồ da, đồ cao

Chất thải sinh hoạt

Nhựa dẻo

Ngoài ra



Phải được tách sạch nước

**Xốp, túi giữ nhiệt, túi đá dùng một lần**

**Giấy không thể tái chế và các loại vải**

Cỏ Lã  
Cành cây

- Cành: chiều dài tối đa 50 cm, đường kính tối đa 5 cm, để khô, cho vào túi rác cháy được
- Nếu khó cho vào túi thì hãy cột chặt và kèm túi rác cháy được (như hình bên)



# Rác không cháy được

- ※ Bỏ rác vào trong túi trong suốt hoặc túi mờ (Bạn có thể ném thủy tinh và kim loại ra với nhau)

Ngoài lon đồ uống



Vật dụng kim loại nhỏ

Bát chén

Đồ gốm sứ.vv..

Chai thủy tinh dùng đựng hoá chất

Ô dù



Dao và thủy tinh vỡ phải được bọc trong giấy



Nếu hóa chất không khác nghiệt; tái chế chúng thành thủy tinh



Đảm bảo rằng nó có chiều dài trong vòng 50 cm



**Chất thải nguy hại** (



**Chất dễ cháy**



**Bóng Đèn**



**Pin Khô**)

## Bình xịt, Bình ga mini, thiết bị làm nóng, để hút thuốc, bật lửa (Chất dễ cháy)

Cho vào túi bóng trong suốt, mang đến điểm gom rác. (Tách riêng bóng đèn và pin khô)

**Bình xịt, ga mini: phải hoàn toàn rỗng, không đục lỗ, tách riêng với các loại rác không cháy khác khi vứt.**  
(Vui lòng mang chai / hộp chưa dùng hết đến trung tâm vệ sinh Usuigawa)

### Bóng Đèn

Để an toàn, hãy cho bóng đèn vào hộp hoặc gói giấy báo cẩn thận rồi mang ra điểm gom rác.

Đèn dài hơn 1 mét không được thu gom ở điểm gom rác, hãy mang đến trung tâm vệ sinh Usuigawa (miễn phí).

Bóng đèn vỡ được thu vào ngày rác không cháy. Bọc kín cẩn thận mang ra điểm gom rác.

Bọc trong giấy báo



### Pin Khô

Cho vào túi bóng trong suốt, mang đến điểm gom rác.

**Pin sạc được và pin đồng hồ điện tử không vứt ở điểm gom rác,** hãy mang ra quầy thu gom (nơi bán) hoặc cho vào thùng thu gom qui định.

Bao bì gốc



Quy tắc vứt • Ghi chú

# Cách xử lý rác tái chế (các địa điểm thu gom)

Có nhiều trung tâm thu gom rác tái chế trong thành phố. Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập trang web của Thành phố Annaka hoặc liên hệ với các trung tâm thu mua sau.



## Khay mực

Hộp mực đã qua sử dụng từ máy in gia đình có thể được tái chế

- ※ Tất cả các nhãn hiệu hộp mực đều được chấp nhận miễn là nó được sản xuất để sử dụng tại Nhật Bản
- ※ Hộp mực máy in laser không được thu gom

Địa điểm: Tòa thị chính Annaka, Văn phòng chi nhánh Matsuida, Trung tâm vệ sinh Usuigawa



## Đồ điện gia dụng nhỏ

- Thùng thu gom rác: có thể cho vào các loại như đồ điện, đồ điện chạy pin nhỏ (ví dụ: điều khiển từ xa, dây điện, sạc điện). Kích thước không được vượt quá **30cm (chiều rộng) x 15cm (chiều cao)** (kích thước cửa thùng).
- Các loại rác điện thoại di động có thùng riêng.  
Kích thước cửa: **10cm (chiều rộng) x 5cm (chiều cao)**.
- ※ Tháo pin và xóa tất cả thông tin cá nhân trong máy trước khi vứt.

Địa điểm thu gom :

Tòa thị chính Annaka, Văn phòng chi nhánh Matsuida, Trung tâm vệ sinh Usuigawa, Trung tâm văn hóa Annaka, Trung tâm văn hóa Matsuida, Trung tâm thể thao Annaka Shinkumi (nhà thi đấu tổng hợp)

- ※ Bạn có thể tái chế đồ điện tử miễn phí với Renet Japan Recycle (Ltd.) trong một số điều kiện nhất định. Truy cập trang chủ dưới đây để biết thêm chi tiết. Renet Japan Recycle (Ltd.):  
<https://www.renet.jp>, TEL (0570-085-800 ※ 10 giờ sáng ~ 5 giờ chiều)



## Dầu ăn đã qua sử dụng

Đổ dầu vào chai nhựa (tối đa: 2L), đậy chặt nắp chai để tránh đổ và mang đến thùng thu gom. (Không chấp nhận những chai dầu ăn chưa mở nắp nên hãy đổ chúng vào chai nhựa để xử lý.)

### ○ Được thu gom

dầu ăn từ các hộ gia đình  
(thực vật, hạt cải, mè, bắp, hướng dương, đậu nành, gạo và ô liu)

### ✗ Không được thu gom

mỡ động vật, dầu cá, dầu động cơ, dầu hỏa, dầu cọ, dầu dừa



Địa điểm: Tòa thị chính Annaka, Văn phòng chi nhánh Matsuida hoặc (Vui lòng kiểm tra trang web của Thành phố Annaka)



## Máy thu gom chai nhựa và lon đồ uống

Có 21 máy thu gom tái chế chai nhựa và lon đồ uống (16 máy gom lon, 5 máy gom chai). Sử dụng thẻ Eco Community (エコ・コミュニティ) Card của bạn, mỗi lon (chai) cho vào máy bạn sẽ có 1 điểm. Được 500 điểm bạn sẽ đổi được thẻ mua hàng 400 円). Để biết thêm chi tiết liên hệ theo địa chỉ dưới đây.

Địa điểm: Tòa thị chính Annaka, Văn phòng chi nhánh Matsuida hoặc (Vui lòng kiểm tra trang web của Thành phố Annaka)

(Liên hệ để biết thêm chi tiết)

- Kankyo Seisaku-ka (Đơn vị chính sách môi trường)
- Matsuida Shiko-ka (Công việc chung)
- Trung tâm vệ sinh Usuigawa

☎ 027-382-1111 (local: 1881)

☎ 027-382-1111 (local: 2114)

☎ 027-381-0747